ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Φεβρουαρίου 1993

που επιτρέπει στην Πορτογαλία να εισάγει από τρίτες χώρες, με μειωμένη εισφορά, ορισμένες ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1993

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/116/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92 [2], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2, το άρθρο 16 παράγραφος 7 και το άρθρο 16α παράγραφος 11,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθόρισε τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης που μπορούν να εισαχθούν με μειωμένη εισφορά, από ορισμένες χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), προκειμένου να εφοδιαστούν οι πορτογαλικές βιομηχανίες ραφιναρίσματος κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1993·

ότι το εν λόγω άρθρο 16α παράγραφος 2 προβλέπει, ιδίως, ότι στην περίπτωση κατά την οποία κατά τη διάρκεια της προαναφερθείσης περιόδου από το κοινοτικό διαζύγιο προβλέψεων σε ακατέργαστη ζάχαρη αποδεικνύεται ότι οι διαθέσιμες ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης είναι ανεπαρκείς για να εξασφαλισθεί ο κατάλληλος εφοδιασμός των πορτογαλικών βιομηχανιών ραφιναρίσματος, μπορεί να επιτραπεί στην Πορτογαλία να εισάγει κατά την περίοδο αυτή από τρίτες χώρες τις εκτιμώμενες ελλειπούσες ποσότητες· ότι το ισοζύγιο προβλέψεων αποκαλύπτει ότι οι προβλεπόμενες ελλειπούσες ποσότητες θα μπορούσαν να καθοριστούν με την απόφαση 92/336/ΕΟΚ της Επιτροπής [3] σ' ένα πρώτο στάδιο σε 74 000 τόνους που θα εισαχθούν από τρίτες χώρες για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1992 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι είναι γνωστές οι πραγματικές κοινοτικές διαθέσιμες ποσότητες σε ακατέργαστη ζάχαρη, ιδίως η παραγωγή του γαλλικού υπερπροντίου διαμερίσματος της Réunion και οι διαθέσιμες ποσότητες για ραφινάρισμα· ότι πρέπει να καθοριστεί το υπόλοιπο των ελλειπουσών ποσοτήτων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1993·

ότι εντούτοις υπάρχει κίνδυνος να μην είναι διαθέσιμο το σύνολο ή μέρος της ποσότητας που θα εισαχθεί από ορισμένες χώρες ΑΚΕ του άρθρου 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθορισθούν οι ελλειπούσες ποσότητες που θα εισαχθούν με μειωμένη εισφορά λαμβανομένου υπόψη του κινδύνου αυτού·

ότι, για να ανταποκριθούμε στις απαιτήσεις της καλής διαχείρισης των αγορών του τομέα και κυρίως σ' εκείνες του αποτελεσματικού ελέγχου των εργασιών, θα πρέπει να εφαρμοσθούν στην εν λόγω ζάχαρη οι κανονικοί κανόνες που προβλέπονται για την περάτωση των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στην Πορτογαλία να εισάγει από τρίτες χώρες για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1993 ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης που δεν θα υπερβαίνει, εκφρασμένη σε λευκή ζάχαρη, τους 106 100 τόνους, εφαρμόζοντας τη μειωμένη εισφορά που καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 16α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

2. Οι ποσότητες που εισάγονται από τρίτες χώρες ή βάσει του άρθρου 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 πρέπει να συμψηφίζονται με την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

1. Το πιστοποιητικό σχετικά με την εισαγωγή της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 ισχύει από την ημερομηνία εκδόσεώς του έως τις 30 Ιουνίου 1993.

[1] ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
[2] ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.
[3] ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 47.

2. Η αίτηση του πιστοποιητικού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να υποβάλλεται στον αρμόδιο πορτογαλικό οργανισμό, κατά την περίοδο εμπορίας 1992/93 και να συνοδεύεται από δήλωση ενός βιομηχάνου ραφιναρίσματος με την οποία αναλαμβάνει να ραφινάρει στην Πορτογαλία την ποσότητα της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης εντός των έξι μηνών που ακολουθούν εκείνον της αποδοχ της δηλώσεως εισαγωγής.

Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας εάν η εν λόγω ζάχαρη δεν ραφιναρισθεί εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας, ο εισαγωγέας πρέπει να πληρώσει ένα ποσό που ισούται με τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου και της τιμής παρεμβάσεως της ακατέργαστης ζάχαρης που εφαρμόζονται την ημέρα αποδοχής της εν λόγω δηλώσεως εισαγωγής.

Σε περίπτωση ανωτέρας βίας ο αρμόδιος οργανισμός της Πορτογαλίας θεσπίζει τα μέτρα που θεωρεί αναγκαία λόγω των περιστάσεων που επικαλέσθηκε ο ενδιαφερόμενος.

3. Η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν στη θέση 12 την ακόλουθη ένδειξη:

«Εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης με μειωμένη εισφορά σε εφαρμογή της αποφάσεως 93/116/ΕΟΚ».

4. Η σχετική εγγύηση για το πιστοποιητικό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθορίζεται σε 0,25 Ecu ανά χιλιόγραμμα καθαρής ζάχαρης.

Άρθρο 3

Αν η ποσότητα για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών ξεπερνά την ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1, η Πορτογαλία προβαίνει σε δίκαια κατανομή της ποσότητας αυτής μεταξύ των ενδιαφερομένων.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής